



PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2026/546

ze dne 12. března 2026,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586, pokud jde o harmonizované normy pro balicí stroje, terénní vozíky, potravinářské stroje, jeřáby, lanové dráhy, zemědělská a lesnická strojní zařízení, výtahy, vyprošťovací zařízení, ruční nářadí, zařízení pro železniční aplikace, pozemní obslužná zařízení pro letadla, stroje pro zemní práce a automobily pro odvoz odpadu, a kterým se uvedené rozhodnutí opravuje

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 7 směrnice 2006/42/ES se strojní zařízení vyrobená v souladu s harmonizovanými normami nebo jejich částmi, na něž byl zveřejněn odkaz v *Úředním věstníku Evropské unie*, považují za splňující základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle přílohy I uvedené směrnice, na které se dané normy nebo jejich části vztahují.
- (2) Dopisem M/396 ze dne 19. prosince 2006 (dále jen „první žádost“) požádala Komise Evropský výbor pro normalizaci (dále jen „CEN“) a Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice (dále jen „CENELEC“) o vypracování, revizi a dokončení prací týkajících se harmonizovaných norem na podporu směrnice 2006/42/ES s cílem zohlednit změny zavedené uvedenou směrnicí ve srovnání se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES ⁽³⁾.
- (3) Dopisem M/471 ze dne 29. června 2010 Komise dále požádala výbor CEN (dále jen „druhá žádost“) o provedení, revizi a dokončení práce na harmonizovaných normách na podporu směrnice 2006/42/ES s cílem zohlednit změny a doplnění zavedené směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/127/ES ⁽⁴⁾, pokud jde o základní požadavky na ochranu životního prostředí, jež musí výslovně splňovat také strojní zařízení pro aplikaci pesticidů.
- (4) Na základě první žádosti vypracoval výbor CEN tyto nové harmonizované normy týkající se bezpečnostních ustanovení: EN 415-2:2025 pro balicí stroje, EN 1459-4:2020+A1:2025 pro terénní vozíky, EN 15180:2025 pro potravinářské stroje, EN 17076:2020+A1:2025 pro věžové jeřáby, EN 17639:2025 pro některé lanové dráhy k přepravě materiálu a EN 17923:2025 pro zařízení pro pěstování vinné révy a výrobu vína.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj>.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/42/oj>.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES ze dne 22. června 1998 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení (Úř. věst. L 207, 23.7.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/37/oj>).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/127/ES ze dne 21. října 2009, kterou se mění směrnice 2006/42/ES, pokud jde o strojní zařízení pro aplikaci pesticidů (Úř. věst. L 310, 25.11.2009, s. 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/127/oj>).

- (5) Na základě první žádosti výbor CEN revidoval následující harmonizované normy, na něž byly v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněny odkazy prováděcím rozhodnutím Komise (EU) 2023/1586 ⁽³⁾: EN 81-43:2009 pro výtahy, EN 415-8: 2008 pro balicí stroje, EN 1459-1:2017 pro terénní vozíky, EN 13001-3-1:2012+A2:2018 pro jeřáby, EN 13204:2016 pro vyprošťovací zařízení pro hasičské a záchranné jednotky, EN 13852-1:2013 pro offshore jeřáby, EN 14439:2006+A2:2009 pro věžové jeřáby, EN 15895:2011+A1:2018 pro ruční práškové upevňovací nářadí a nářadí k trvalému značení a EN 15954-2:2013 spolu s EN 15955-2:2013 pro některá zařízení pro železniční aplikace. Výsledkem bylo přijetí těchto revidovaných harmonizovaných norem: EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15895:2025 a EN 15955-2:2025.
- (6) Na základě první žádosti změnil výbor CEN rovněž tyto harmonizované normy, na něž jsou odkazy v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněny prováděcím rozhodnutím (EU) 2023/1586: EN 1459-5:2020 pro terénní vozíky, EN 12312-15:2006+A1:2009 pro pozemní obslužná zařízení pro letadla, EN 12965:2019 pro zemědělská a lesnická strojní zařízení a traktory, EN 12999:2020 pro nakládací jeřáby a EN 13155:2003+A2:2009 pro prostředky k uchopení břemen pro jeřáby. Výsledkem bylo přijetí konsolidovaných harmonizovaných norem EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025 a EN 13155:2020+A1:2025.
- (7) Na základě druhé žádosti vypracoval CEN harmonizovanou normu EN 17744:2025 pro zemědělské a lesnické stroje s poprašovači, aby se při používání minimalizovalo potenciální riziko kontaminace životního prostředí.
- (8) Komise spolu s výborem CEN posoudila, zda uvedené harmonizované normy vyhovují příslušné žádosti.
- (9) Následující harmonizované normy splňují bezpečnostní zásady, na které se mají vztahovat a které jsou stanoveny ve směrnici 2006/42/ES: EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 1459-4:2020+A1:2025, EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13155:2020+A1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15180:2025, EN 15895:2025, EN 15955-2:2025, EN 17076:2020+A1:2025, EN 17639:2025, EN 17744:2025 a EN 17923:2025. Je proto vhodné zveřejnit odkazy na uvedené normy a jejich změny v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (10) Příloha I prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 uvádí odkazy na harmonizované normy, které zakládají předpoklad shody se směrnicí 2006/42/ES. Aby se zajistilo, že odkazy na harmonizované normy vypracované na podporu směrnice 2006/42/ES budou uvedeny všechny v jednom aktu, měly by být do uvedené přílohy zahrnuty odkazy na harmonizované normy EN 81-43:2025, EN 415-2:2025, EN 415-8:2025, EN 1459-1:2025, EN 1459-4:2020+A1:2025, EN 1459-5:2020+A1:2025, EN 12312-15:2020+A2:2025, EN 12965:2019+A1:2025, EN 12999:2020+A1:2025, EN 13001-3-1:2025, EN 13155:2020+A1:2025, EN 13204:2025, EN 13852-1:2025, EN 14439:2025, EN 15180:2025, EN 15895:2025, EN 15955-2:2025, EN 17076:2020+A1:2025, EN 17639:2025, EN 17744:2025 a EN 17923:2025.
- (11) Je nezbytné zrušit v *Úředním věstníku Evropské unie* odkazy na harmonizované normy EN 81-43:2009, EN 415-8:2008, EN 1459-1:2017, EN 1459-5:2020, EN 12312-15:2006+A1:2009, EN 12965:2019, EN 12999:2020, EN 13001-3-1:2012+A2:2018, EN 13155:2003+A2:2009, EN 13204:2016, EN 13852-1:2013, EN 14439:2006+A2:2009, EN 15895:2011+A1:2018, EN 15954-2:2013 a EN 15955-2:2013 vzhledem k tomu, že tyto normy byly revidovány nebo změněny. Je proto vhodné uvedené odkazy z přílohy I prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 vypustit.

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2023/1586 ze dne 26. července 2023 o harmonizovaných normách pro strojní zařízení vypracovaných na podporu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES (Úř. věst. L 194, 2.8.2023, s. 45, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2023/1586/oj).

- (12) Aby měli výrobci dostatek času přizpůsobit svá strojní zařízení, na něž se vztahují harmonizované normy EN 81-43:2009, EN 415-8:2008, EN 1459-1:2017, EN 1459-5:2020, EN 12312-15:2006+A1:2009, EN 12965:2019, EN 12999:2020, EN 13001-3-1:2012+A2:2018, EN 13155:2003+A2:2009, EN 13204:2016, EN 13852-1:2013, EN 14439:2006+A2:2009, EN 15895:2011+A1:2018, EN 15954-2:2013 a EN 15955-2:2013, je nezbytné odložit zrušení odkazů na tyto harmonizované normy.
- (13) Harmonizovaná norma EN 474-1:2022 s obecnými bezpečnostními ustanoveními pro stroje pro zemní práce, na niž je zveřejněn odkaz v *Úředním věstníku Evropské unie* prováděcím rozhodnutím (EU) 2023/1586, obsahuje redakční nedostatek v neprospěch výrobců, kteří možná v jeho důsledku zavedli koncepcí bezpečného omezení maximálního zatížení, a Komise se domnívá, že je třeba tuto věc dořešit. Konkrétně je nezbytné přesněji specifikovat hodnoty v bodech 4.12.7.2 a 4.12.7.3, aby bylo možné tyto hodnoty použít pro účely předpokladu shody.
- (14) Dne 7. listopadu 2025 byla Komisí spolu a odbornou skupinou pro strojní zařízení znovu posouzena harmonizovaná norma EN 1501-5:2021 pro bezpečnost vyklápěcích zařízení automobilů pro odvoz odpadu, na niž je zveřejněn odkaz v *Úředním věstníku Evropské unie* prováděcím rozhodnutím (EU) 2023/1586. Komise dospěla k závěru, že tato harmonizovaná norma nesplňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovené v bodech 1.1.7, 1.2.1 a 1.5.11 přílohy I směrnice 2006/42/ES. Konkrétně, pokud jde o bod 1.1.7 uvedené přílohy, harmonizovaná norma EN 1501-5:2021 nezajišťuje, že pokud samotné strojní zařízení vytváří nebezpečné prostředí, budou poskytnuty vhodné prostředky k ochraně obsluhy před předvídatelným nebezpečím, zejména k ochraně proti uvíznutí obsluhy ve vyklápěcím mechanismu při běžných úkonech, jako je úklid rozsypaného materiálu nebo ruční naložení nadměrného odpadu, zejména je-li strojní zařízení v automatickém režimu. Pokud jde o bod 1.2.1 uvedené přílohy, harmonizovaná norma EN 1501-5:2021 nezajišťuje bezpečnost a spolehlivost ovládacích systémů, zejména aby důvodně předvídatelná lidská chyba při ovládání nevedla k nebezpečným situacím a aby části ovládacího systému související s bezpečností působily na celek souboru strojního zařízení soudržně. S odkazem na bod 1.5.11 uvedené přílohy harmonizovaná norma EN 1501-5:2021 nezajišťuje, že strojní zařízení bude navrženo a konstruováno tak, aby jeho činnost neovlivňovalo vnější záření.
- (15) Harmonizované normy EN 474-1:2022 a EN 1501-5:2021 by proto měly být v *Úředním věstníku Evropské unie* zachovány s omezením.
- (16) V části třetí bodě 2 přílohy I prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 byla v řádku 622a zjištěna chyba týkající se slovního spojení „jako jsou vysoké stromy“, které je v tomto omezení použito jako příklad. Tato chyba by měla být opravena se zpětnou účinností.
- (17) Prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno.
- (18) Soulad s harmonizovanou normou zakládá předpoklad shody s odpovídajícími základními požadavky stanovenými v harmonizačních právních předpisech Unie ode dne zveřejnění odkazu na takovou normu v *Úředním věstníku Evropské unie*. Toto rozhodnutí by proto mělo vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Změny prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586

Prováděcí rozhodnutí (EU) 2023/1586 se mění takto:

- 1) v článku 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:
„Odkazy na normy uvedené v části třetí bodě 2 řádcích 24a, 121, 126a, 266, 324a, 343, 405, 495, 495a, 502a, 513a, 622a, 671a a 681a přílohy I tohoto rozhodnutí se zveřejňují nebo zachovávají v *Úředním věstníku Evropské unie* s omezením.“;
- 2) příloha I se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

*Článek 2***Oprava prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586**

V části třetí bodě 2 přílohy I prováděcího rozhodnutí (EU) 2023/1586 se v omezení v řádku 622a slova „jako jsou vysoké stromy“ nahrazují slovy „jako jsou velké větve“.

*Článek 3***Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 2 se použije ode dne 13. ledna 2026.

Bod 1 přílohy se použije ode dne 20. ledna 2027.

V Bruselu dne 12. března 2026.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

V části třetí přílohy I prováděcího nařízení (EU) 2023/1586 se bod 2 mění takto:

- 1) řádky 5, 18, 113, 115, 301, 365, 368, 372, 401, 403, 437, 457, 509, 511 a 512 se zrušují;
- 2) řádky 24 a 126 se zrušují;
- 3) v posloupném pořadí se vkládají nové řádky, které znějí:

„5 – a.	EN 81-43:2025 Bezpečnostní předpisy pro konstrukci a montáž výtahů – Speciální výtahy pro dopravu osob a nákladů – Část 43: Výtahy pro jeřáby“;
„13a.	EN 415-2:2025 Bezpečnost balicích strojů – Část 2: Balicí stroje pro předem zhotovené tuhé obaly“;
„18a.	EN 415-8:2025 Bezpečnost balicích strojů – Část 8: Páskovací stroje“;
„24a.	EN 474-1:2022 Stroje pro zemní práce – Bezpečnost – Část 1: Obecné požadavky Omezení: Pro účely předpokladu shody této harmonizované normy s hodnotou uvedenou v jejím bodě 4.12.7.2 „při 125 % Q1 a Q2“ se rozumí „alespoň 100 % nebo do hodnoty 125 % Q1 a Q2, je-li zkoušený stroj skutečně schopen dosáhnout vyššího zatížení“, a hodnotou uvedenou v bodě 4.12.7.3 „při 110 % Q1 a Q2“ se rozumí „alespoň 100 % nebo do hodnoty 110 % Q1 a Q2, je-li zkoušený stroj skutečně schopen dosáhnout vyššího zatížení“;
„113a.	EN 1459-1:2025 Terénní vozíky – Bezpečnostní požadavky a ověření – Část 1: Vozíky s proměnným vyložením“;
„114a.	EN 1459-4:2020+A1:2025 Terénní vozíky – Bezpečnostní požadavky a ověření – Část 4: Dodatečné požadavky na manipulační vozíky s dosahem manipulující s volnou zátěží“;
„115a.	EN 1459-5:2020+A1:2025 Terénní vozíky – Bezpečnostní požadavky a ověření – Část 5: Rozhraní přidavných zařízení“;
„126a.	EN 1501-5:2021 Automobily pro odvoz odpadu – Všeobecné požadavky a požadavky na bezpečnost – Část 5: Vyklápěcí zařízení pro automobily pro odvoz odpadu Omezení: Tato harmonizovaná norma nezakládá předpoklad shody se základními požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost stanovenými v bodě 1.1.7 přílohy I směrnice 2006/42/ES, který vyžaduje, aby strojní zařízení bylo navrženo a konstruováno tak, aby byly poskytnuty vhodné prostředky k zajištění dobrých pracovních podmínek pro obsluhu a k její ochraně před předvídatelným nebezpečím; v bodě 1.2.1 uvedené přílohy, který vyžaduje, aby bezpečnost a spolehlivost ovládacích systémů působila na celek souboru strojního zařízení soudržně, zejména aby důvodně předvídatelná lidská chyba při ovládání nevedla k nebezpečným situacím, a v bodě 1.5.11 uvedené přílohy, který vyžaduje, aby strojní zařízení bylo navrženo a konstruováno tak, aby jeho činnost neovlivňovalo vnější záření.“;
„301a.	EN 12312-15:2020+A2:2025 Pozemní zařízení pro letadla – Zvláštní požadavky – Část 15: Tahače vozíků pro zavazadla a zařízení“;
„365a.	EN 12965:2019+A1:2025 Zemědělská a lesnická strojní zařízení a traktory – Kloubové hřídele a jejich ochranné kryty – Bezpečnost

„368a.	EN 12999:2020+A1:2025 Jeřáby – Nakládací jeřáby“;
„372a.	EN 13001-3-1:2025 Jeřáby – Obecný návrh – Část 3-1: Mezní stavy a prokázání způsobilosti ocelových konstrukcí“;
„401a.	EN 13155:2020+A1:2025 Jeřáby – Bezpečnost – Volně zavěšené prostředky pro uchopení břemen
„403a.	EN 13204:2025 Dvojitinné hydraulické vyprošťovací zařízení pro hasičské a záchranné jednotky – Požadavky na bezpečnost a provedení“;
„437a.	EN 13852-1:2025 Jeřáby – Offshore jeřáby na těžebních plošinách ropy – Část 1: Offshore jeřáby obecného použití“;
„457a.	EN 14439:2025 Jeřáby – Věžové jeřáby“;
„494a.	EN 15180:2025 Potravinářské stroje – Dávkovače potravin – Bezpečnostní a hygienické požadavky“;
„509a.	EN 15895:2025 Ruční práškové upevňovací nářadí a nářadí k trvalému značení – Bezpečnost“;
„512a.	EN 15955-2:2025 Železniční aplikace – Infrastruktura – Odstranitelné stroje, trajlery a přídatná zařízení – Část 2: Obecné bezpečnostní požadavky“;
„563a.	EN 17076:2020+A1:2025 Věžové jeřáby – Antikolizní systémy – Bezpečnostní požadavky“;
„572 – a.	EN 17639:2025 Bezpečnost strojních zařízení – Lanové dráhy určené k přepravě materiálu a speciálně určených osob – Obecné požadavky na bezpečnost“;
„572b.	EN 17744:2025 Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky na poprašovače
„573 – a.	EN 17923:2025 Zařízení pro pěstování vinné révy a výrobu vína – Bezpečnost – Čerpadla na sběr moštu a hroznů“.